Condizioni Generali di Attività per GoPay Gateway

Versione 10.2025 (CHE)

1 Scopo dell'applicazione, Definizioni
1.1 Scopo dell'applicazione
1.2 Definizioni

2 Oggetto

3 GoPay Account e Infrastruttura
3.1 GoPay Account
3.2 Infrastruttura del Partner Contrattuale

4 Utilizzo dell'GoPay Account

5 Sicurezza e Controllo delle Transazioni

6 Entrata in vigore, Durata e Risoluzione
6.1 Entrata in vigore
6.2 Durata
6.3 Risoluzione ordinaria
6.4 Risoluzione straordinaria
6.5 Conseguenze della risoluzione (Generale – Rimozione di riferimenti e cancellazione del software)

7 Prezzi, Tasse e Fatturazione
7.1 Prezzi
7.2 Tasse
7.3 Fatturazione (Forma – Altri servizi)
7.4 Pagamento (Generale – Pagamento tramite compensazione)
7.5 Ritardo di pagamento

8 Integrazione e utilizzo
8.1 Generalità
8.2 Diritti di accesso
8.3 Diritti di uso e diritti d'autore

9 Obblighi di due diligence del Partner Contrattuale
9.1 Conformità ai requisiti di sicurezza
9.2 Conformità dell'offerta
9.3 Modifiche da parte del Partner Contrattuale

10 Elaborazione dei dati personali

11 Supporto

12 Responsabilità

13 Notifiche

14 Modifiche e integrazioni ai Moduli Contrattuali, incluse le tariffe

15 Riservatezza

16 Disposizioni finali
16.1 Varie
16.2 Divieto di cessione
16.3 Coinvolgimento di terzi/cessione a società del gruppo
16.4 Clausola di separabilità
16.5 Legge applicabile e foro competente

1 Scopo dell'applicazione, Definizioni

1.1 Scopo dell'applicazione

Queste Condizioni Generali di Attività (di seguito CG) si applicano ai prodotti e servizi nel campo dei pagamenti online concordati tra il Partner Contrattuale e Worldline Switzerland Ltd. (di seguito Worldline) nei moduli per pagamenti online, ad es. GoPay (di seguito individualmente «Modulo Contrattuale» o collettivamente «Moduli Contrattuali»).
Queste CG costituiscono parte integrante del Modulo Contrattuale concluso. Il Modulo Contrattuale concluso costituisce parte integrante dell'«Accordo quadro per pagamenti senza contanti» (di seguito Framework Agreement) concluso tra il Partner Contrattuale e Worldline.

1.2 Definizioni

Introduttore d'affari: indica un introduttore d'affari terzo o un partner a marchio bianco di Worldline che ha presentato il Partner Contrattuale a Worldline o ha commercializzato GoPay al Partner Contrattuale.
GoPay Account: indica l'account creato a nome del Partner Contrattuale per consentire l'uso e la gestione del servizio GoPay da parte del Partner Contrattuale. Il GoPay Account è identificato da un PSPID e/o da un GUID.
GoPay Platform: indica la piattaforma di elaborazione dei pagamenti gestita da Worldline per fornire il servizio GoPay.
GoPay: indica i servizi forniti da Worldline per gli acquisti a distanza al fine di facilitare i pagamenti tramite reti elettroniche come descritto e fornito in conformità al Modulo Contrattuale e al CG.
PSPID: indica un identificatore unico e non modificabile per il GoPay Account del Partner Contrattuale, scelto dal Partner Contrattuale o generato automaticamente dal sistema durante il processo di sottoscrizione al Online Payments Service e utilizzato da Worldline per identificare il Partner Contrattuale. Un PSPID deve avere non meno di cinque (5) caratteri.
Fornitore di soluzioni (Solution Provider): indica un fornitore di servizi terzo che collega l'applicazione di vendita del Partner Contrattuale con la GoPay Platform per conto del Partner Contrattuale.

2 Oggetto

GoPay agisce come un Terminale Virtuale che facilita la trasmissione da parte del Partner Contrattuale delle Transazioni online all'Acquirente e comprende quanto segue:

- GoPay Platform, fornendo l'infrastruttura che consente al Partner Contrattuale di gestire i dati della Transazione e di inviare tali dati di Transazione all'Acquirente e di ricevere risposte dall'Acquirente per ulteriori elaborazioni dei dati di Transazione; e
- l'hosting dell'account GoPay include i dati trattati da Worldline nell'ambito di GoPay. La configurazione specifica, le funzionalità e le opzioni attivate per il Partner Contrattuale saranno descritte nel Modulo Contrattuale.

È una condizione preliminare per la fornitura di GoPay al Partner Contrattuale che:

- il Partner Contrattuale abbia stabilito una connessione sicura alla GoPay Platform prima dell'inizio del servizio GoPay e mantenga una connessione aggiornata per tutta la durata del Modulo Contrattuale, conformemente alle istruzioni che Worldline fornirà nel corso della validità del presente Modulo; e
- la GoPay Platform sia collegata all'Acquirente prima dell'inizio del servizio GoPay e questa connessione dovrà rimanere disponibile per tutta la durata del Modulo Contrattuale.

Il servizio GoPay viene fornito in modalità «software as a service» e viene fornito dalla GoPay Platform come servizio condiviso al Partner Contrattuale e a numerosi altri clienti di Worldline contemporaneamente.
Per quanto riguarda quanto descritto in queste Condizioni Generali (CG) e nel Modulo Contrattuale, GoPay non include alcun aspetto commerciale o funzionale legato al processo di vendita del Partner Contrattuale, come la creazione e l'hosting di cataloghi di prodotti o la fornitura di beni e/o altri servizi.

3 GoPay Account e Infrastruttura

3.1 GoPay Account

Se il Partner Contrattuale fa uso di un Solution Provider o è stato presentato a Worldline da un Business Introducer, il Partner Contrattuale autorizza Worldline a:

- fornire l'accesso all'GoPay Account a tale Solution Provider o Business Introducer; e
- condividere con il Solution Provider o il Business Introducer tutti i dati e le altre informazioni necessarie.

3.2 Infrastruttura del Partner Contrattuale

Il Partner Contrattuale è completamente responsabile dell'ottenimento, gestione e manutenzione di un'infrastruttura adeguata all'uso di GoPay Platform, nonché dell'adozione delle misure di sicurezza tecniche per prevenire qualsiasi uso improprio dell'infrastruttura.
Worldline può aggiornare periodicamente GoPay Platform rilasciando nuove versioni. Prima di ogni nuovo rilascio software relativo GoPay Platform, il Partner Contrattuale deve testare a fondo la compatibilità di tale nuova versione con la propria infrastruttura e apportare eventuali adattamenti, se necessario, per garantire la compatibilità con il software appena rilasciato. Il Partner Contrattuale è pienamente responsabile di qualsiasi costo derivante da modifiche alla propria infrastruttura.

4 Utilizzo dell'GoPay Account

Il GoPay Account permette al Partner Contrattuale di consultare, esaminare e gestire lo stato delle Transazioni, nonché di visualizzare e configurare il

116.1338.04 CHE_IT/10.2025

proprio profilo e le impostazioni dell'GoPay Account. Il Partner Contrattuale può avere uno o più GoPay Account. Le funzionalità e i servizi inclusi nell'GoPay sono descritti ulteriormente nel Modulo Contrattuale e nelle istruzioni.
La GoPay Platform fornisce diverse interfacce per i Partner Contrattuale per accedere direttamente al servizio in base alle loro esigenze aziendali:
- un'API standard (Application Programming Interface, API),
- una pagina di pagamento ospitata e una pagina di tokenizzazione ospitata per integrazioni semplici con i negozi online,
- un set di plugin per integrare con le piattaforme di web-shop più comuni,
- un set di «Software Developer Toolkit» (SDK) disponibili in diversi linguaggi di programmazione,
- un Portale Merchants web (MP),
- una soluzione PayByLink

Fatto salvo il contenuto messo direttamente a disposizione da Worldline sull'GoPay Account, il Partner Contrattuale sarà pienamente e unicamente responsabile di:
- il contenuto del proprio GoPay Account;
- l'uso del proprio GoPay Account, inclusi l'uso da parte degli utenti del Partner Contrattuale e la configurazione dei parametri dell' GoPay Account; e
- le Transazioni.

Il Partner Contrattuale si impegna a mantenere accurato, completo e aggiornato il contenuto del proprio GoPay Account.
Il Partner Contrattuale gestirà il proprio GoPay Account in buona fede e nel rispetto di tutte le leggi applicabili. In particolare, il Partner Contrattuale sarà unicamente responsabile e dovrà rispondere verso Worldline per:
- la gestione del PSPID;
- la selezione degli utenti del Partner Contrattuale;
- l'uso e la tutela delle credenziali di accesso;
- l'uso del proprio GoPay Account o di suoi componenti; e
- la condotta del proprio utente Partner Contrattuale.

5 Sicurezza e Controllo delle Transazioni

Il Partner Contrattuale è responsabile dell'installazione, dell'operatività, della manutenzione e della sicurezza delle proprie apparecchiature e del software utilizzato per beneficiare di GoPay. Il Partner Contrattuale riconosce di dover mettere in atto misure di sicurezza adeguate per proteggere l'integrità di GoPay, dell'account GoPay, delle transazioni e dei propri interessi finanziari. Le istruzioni includono una panoramica generale di linee guida e di raccomandazioni sulla sicurezza, che non è esaustiva e può cambiare nel tempo. Sono fornite a titolo di raccomandazione e spetta al Partner Contrattuale valutare se le proprie misure di sicurezza siano adeguate, date le circostanze specifiche.
Nell'ambito delle misure di sicurezza, senza essere esaustive, il Partner Contrattuale deve:
- installare patch di sicurezza e attivare configurazioni di sicurezza su tutte le macchine collegate a GoPay;
- non conservare mai dati del titolare della carta né i codici di verifica visivi (CVC/CVV) su alcun supporto, a meno che il Partner Contrattuale non disponga della certificazione PCI DSS appropriata per farlo;
- proteggere tutte le password e cambiarle regolarmente, in particolare quelle degli utenti del Partner Contrattuale, come parte delle credenziali di accesso all'account GoPay
- proteggere l'accesso a tutti i propri server, applicazioni e infrastrutture tecnologiche, in particolare mediante firewall, sistemi di prevenzione delle intrusioni e antivirus;
- implementare una politica di sicurezza interna;
- formare i propri utenti del Partner Contrattuale nel corretto utilizzo di GoPay e dell'account GoPay a intervalli regolari, incluso prima del primo utilizzo;
- ove applicabile, ottenere una certificazione PCI DSS;
- notificare a Worldline eventuali Solution Providers o altri terzi incaricati dal Partner Contrattuale di trattare, trasmettere o conservare i dati del titolare della carta. Tra Worldline e il Partner Contrattuale, quest'ultimo sarà responsabile di tutti i costi relativi all'iscrizione di tali terzi presso i relativi circuiti di carte.

Worldline può, parzialmente o integralmente, sospendere la fornitura del servizio GoPay e/o l'uso e l'accesso all' GoPay Account e all' GoPay Platform se, a giudizio ragionevole di Worldline, i controlli e/o le misure di sicurezza implementate dal Partner Contrattuale sono inadeguati o se si osserva un uso anomalo o divergente del servizio GoPay.
GoPay comprende diversi strumenti automatici e manuali che permettono al Partner Contrattuale di verificare la coerenza tra le Transazioni elaborate da Worldline e la propria applicazione di vendita. Tali strumenti permettono, tra le altre funzioni:
- la consultazione online delle Transazioni nell' GoPay Account;
- accertare l'integrità dei dati di pagamento tramite la configurazione dei parametri di sicurezza utilizzando sistemi di crittografia in linea con gli standard del settore;
- fornire al Partner Contrattuale informazioni sulle Transazioni in fase di elaborazione.

Il Partner Contrattuale si impegna a predisporre e applicare misure di controllo adeguate per verificare tempestivamente il corretto trattamento delle Transazioni, inclusa la liquidazione delle Transazioni.
Il Partner Contrattuale riconosce di essere stato informato che GoPay include una soluzione facoltativa di gestione del rischio di frode mirata a limitare il rischio di frode e i relativi effetti negativi sull'attività del Partner Contrattuale. Tale opzione può essere attivata dal Partner Contrattuale tramite il Modulo Contrattuale (sulle condizioni in esso previste).
Il Partner Contrattuale sarà l'unico responsabile per eventuali danni derivanti da violazioni delle proprie obbligazioni ai sensi della presente sezione 5. Il Partner Contrattuale riconosce che l'implementazione di misure, procedure o controlli di sicurezza inadeguati è dannosa non solo per il Partner Contrattuale ma anche per gli altri utenti del servizio GoPay e per l'ecosistema dei pagamenti nel suo insieme.
Il servizio GoPay è e continuerà a essere fornito in conformità al PCI/DSS (o a uno standard internazionale successore equivalente) per tutta la durata del Modulo Contrattuale.
Worldline può intraprendere tutte le azioni che ritiene necessarie o utili per ospitare e proteggere il GoPay Account, ad esempio la creazione di copie di backup del suo contenuto, a condizione che lo faccia sempre nel rispetto delle leggi applicabili e dei requisiti PCI/DSS.

6 Entrata in vigore, Durata e Risoluzione

6.1 Entrata in vigore

In linea di principio, il Modulo Contrattuale entra in vigore non appena Worldline invia i dati di GoPay al Partner Contrattuale. Se tuttavia il Modulo Contrattuale prevede esplicitamente la controfirma da parte di Worldline, il Modulo Contrattuale entrerà in vigore al momento della firma da parte delle parti contraenti.

6.2 Durata

Salvo diverso accordo, il Modulo Contrattuale è stipulato per una durata minima di 12 mesi. Una volta trascorsa la durata minima, il Modulo Contrattuale si rinnoverà automaticamente per periodi ricorrenti di 12 mesi, a condizione che non sia stato risolto da una delle parti contraenti.

6.3 Risoluzione ordinaria

Salvo diverso accordo tra le parti, il Modulo Contrattuale può essere risolto per la prima volta al termine della durata minima mediante lettera raccomandata con un preavviso di 3 mesi. Dopo la durata minima, anche il periodo di risoluzione è di 3 mesi, con scadenza al termine di ciascun periodo di 12 mesi, salvo diverso accordo tra le parti. La notifica di risoluzione di un Modulo Contrattuale non comporta la risoluzione degli altri Moduli Contrattuali. Se non restano ulteriori Moduli Contrattuali, la risoluzione dell'ultimo Modulo Contrattuale o dell'unico Modulo Contrattuale comporta automaticamente lo scioglimento dell'Accordo quadro.

6.4 Risoluzione straordinaria

In caso di giusta causa, le parti contraenti hanno diritto di risolvere i Moduli Contrattuali in qualsiasi momento con effetto immediato. In particolare, la giusta causa include le seguenti:
- gravi o ripetuti inadempimenti delle disposizioni del Modulo Contrattuale da parte di una delle parti;
- incongruenze nelle Transazioni regolate;
- una significativa modifica della struttura di proprietà e del controllo del Partner Contrattuale;
- l'apertura di procedure di insolvenza sui beni del Partner Contrattuale.

La risoluzione straordinaria dei Moduli Contrattuali per l'accettazione di mezzi di pagamento senza contante autorizza Worldline a terminare immediatamente tutti i Moduli Contrattuali esistenti. L'immediata terminazione di tutti i Moduli Contrattuali esistenti comporta automaticamente lo scioglimento dell'Accordo quadro.

6.5 Conseguenze della risoluzione

6.5.1 Generale

Gli obblighi derivanti dalle sezioni 6.5 (Conseguenze della risoluzione), 10 (Trattamento dei dati personali), 12 (Responsabilità), 15 (Confidenzialità), 16.1 (Divieto di cessione) e 16.5 (Diritto applicabile e giurisdizione) restano in vigore dopo la risoluzione di un Modulo Contrattuale; tuttavia gli obblighi derivanti dalla sezione 6.5.2 restano in vigore solo fino al loro adempimento da parte del Partner Contrattuale.

6.5.2 Rimozione di riferimenti e cancellazione del software
Dopo la risoluzione del Modulo Contrattuale, il Partner Contrattuale rimuoverà tutti i riferimenti ai servizi corrispondenti di Worldline visibili ai clienti e, a proprie spese, eliminerà irreversibilmente dall'infrastruttura il software fornito da Worldline, insieme a eventuali copie realizzate. Tale obbligo riguarda anche i terzi coinvolti dal Partner Contrattuale. Fino a quando ciò non avverrà, il Partner Contrattuale continuerà a dover pagare eventuali tariffe dovute, indipendentemente dalla data di risoluzione.

7 Prezzi, Tasse e Fatturazione

7.1 Prezzi
Per i prodotti e i servizi di Worldline, i prezzi e le tariffe concordati nei Moduli Contrattuali si applicano.

7.2 Tasse
I prezzi e le tariffe specificati nei Moduli Contrattuali per i prodotti e i servizi di Worldline sono, salvo indicazioni diverse, esclusi IVA, ritenute e altri dazi. Tutte le tasse e i dazi che, secondo la normativa del paese del Partner Contrattuale, sono dovuti o potrebbero diventare dovuti in relazione ai servizi resi da Worldline nell'ambito dei Moduli Contrattuali, saranno a carico del Partner Contrattuale. In ogni caso, il Partner Contrattuale è tenuto a conformarsi alle disposizioni applicabili nel proprio paese in materia di tasse indirette, ritenute e qualsiasi altro dazio. Il Partner Contrattuale indennizzerà integralmente Worldline contro qualsiasi reclamo derivante da terzi contro Worldline.

7.3 Fatturazione
7.3.1 Forma
Le fatture sono inviate al Partner Contrattuale.

7.3.2 Altri servizi
Gli altri servizi ordinati dal Partner Contrattuale quali analisi, indagini, ripristino dei servizi o simili, saranno fatturati al Partner Contrattuale sulla base di tempo e materiali.

7.4 Pagamento
7.4.1 Generale
La modalità di pagamento prevista nel Modulo Contrattuale si applica. Il termine di pagamento è di 30 giorni dalla data di emissione della fattura; decorso tale termine, il Partner Contrattuale sarà in mora senza ulteriore avviso. Le pretese vantate dal Partner Contrattuale nei confronti di Worldline possono essere compensate solo previa autorizzazione scritta di Worldline. Worldline si riserva il diritto di compensare in qualsiasi momento le proprie pretese nei confronti del Partner Contrattuale.

7.4.2 Pagamento tramite compensazione
Per i pagamenti tramite compensazione, Worldline avrà il diritto di compensare qualsiasi credito dovuto dai Moduli Contrattuali (in particolare le tariffe di utilizzo) con i rimborsi derivanti dall'adempimento dei servizi o moduli contrattuali per l'accettazione di mezzi di pagamento senza contante. Worldline notificherà al Partner Contrattuale la data di compensazione sulla fattura emessa e registrerà la compensazione sull'avviso di rimborso.

7.5 Ritardo di pagamento
In caso di ritardo del Partner Contrattuale, Worldline avrà diritto ad applicare interessi di mora al tasso del 10% annuo sull'importo della fattura e ad addebitare tutti i costi per sollecito e recupero al Partner Contrattuale. In caso di ritardo e a seguito del primo periodo di sollecito, Worldline avrà diritto di compensare ai sensi della sezione 7.4.2 e si riserva altresì il diritto di sospendere la fornitura dei servizi. I costi per il ripristino dei servizi saranno a carico del Partner Contrattuale.

8 Integrazione e utilizzo

8.1 Generalità
Il Partner Contrattuale accede all' GoPay tramite Internet.
Worldline non offre alcuna garanzia sul software fornito al Partner Contrattuale per l'integrazione dell' GoPay nella sua infrastruttura.

8.2 Diritti di accesso
Nel Modulo Contrattuale, il Partner Contrattuale deve indicare le persone a cui verranno attribuiti diritti di accesso all'area di amministrazione dell' GoPay. L'amministratore dell'account del Partner Contrattuale ha inoltre il diritto di concedere ad utenti aggiuntivi accesso con diritti vari (pieno o parziale) all'account del Partner Contrattuale (s) tramite il GoPay user-manager.
Il Partner Contrattuale è responsabile di garantire che le credenziali di accesso e le chiavi elettroniche siano adeguatamente protette contro accessi non autorizzati di terze parti. Inoltre, le password devono essere cambiate regolarmente.
Qualsiasi parte che si identifichi presso Worldline utilizzando le credenziali di accesso sarà considerata autorizzata dal Partner Contrattuale ad utilizzare GoPay. Worldline verifica solo le credenziali di accesso; non viene effettuata alcuna autenticazione ulteriore. Se sussistono motivi per sospettare che terze parti non autorizzate abbiano ottenuto l'accesso alle credenziali, il Partner Contrattuale deve chiedere immediatamente a Worldline di bloccare le credenziali di accesso. Il Partner Contrattuale sarà responsabile per qualsiasi azione intrapresa da terze parti che utilizzano le credenziali di accesso, così come per le proprie azioni.

8.3 Diritti di uso e diritti d'autore
Durante la durata del contratto, Worldline concede al Partner Contrattuale un diritto non esclusivo di utilizzare GoPay. Il diritto di utilizzo può essere trasferito alle società affiliate del Partner Contrattuale o a terzi solo previo consenso scritto di Worldline. Tutti i componenti dell' GoPay sono protetti da copyright e possono essere usati solo come previsto. Il Partner Contrattuale può copiare il software fornito solo ai fini di backup e archiviazione. Qualsiasi altra copia o modifica nonché qualsiasi manomissione del software è vietata. Se le disposizioni della presente sezione sono violate, tutti i diritti di utilizzo scadranno.

9 Obblighi di due diligence del Partner Contrattuale

9.1 Conformità ai requisiti di sicurezza
Il Partner Contrattuale deve conformarsi ai requisiti di sicurezza e alle regole contrattualmente concordati con il proprio Acquirer, in particolare per quanto riguarda i requisiti dello standard PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard) imposti all'industria della carta di pagamento. Il Partner Contrattuale è tenuto a garantire, mediante misure opportune, che non sia possibile alcuna manipolazione, in particolare Transazioni improprie. Il Partner Contrattuale deve formare i propri utenti del Partner Contrattuale nel corretto utilizzo di GoPay a intervalli adeguati, in particolare al momento dell'immissione in operatività.

9.2 Conformità dell'offerta
Il Partner Contrattuale può offrire e vendere ai propri clienti solo i prodotti e servizi corrispondenti a quelli concordati con l'Acquirer. In particolare, il Partner Contrattuale deve assicurare che l'attività svolta tramite GoPay non sia né illegale né immorale.

9.3 Modifiche da parte del Partner Contrattuale
Modifiche da parte del Partner Contrattuale (ad es. relative alla forma giuridica, all'attività, all'indirizzo, ai dati del conto o a un cambiamento dell'Acquirer) devono essere immediatamente comunicate per iscritto a Worldline. Worldline è autorizzata a fatturare al Partner Contrattuale le spese associate alle modifiche.

10 Elaborazione dei dati personali
Il Partner Contrattuale, in qualità di titolare del trattamento, garantisce che qualsiasi dato personale trattato da Worldline per proprio conto ai fini di tali CG sia trattato conformemente alla normativa applicabile. Il trattamento dei dati personali da parte di Worldline, in qualità di responsabile del trattamento, quando facilita la trasmissione dei dati di Transazione dall' GoPay all'Acquirer al fine di consentire l'elaborazione ulteriore del pagamento, è descritto nei Termini sull'Elaborazione dei Dati (worldline.com/merchant-services/data-privacy).

11 Supporto
In caso di problemi tecnici relativi all' GoPay Account, il Partner Contrattuale può accedere all'assistenza all'indirizzo cs.ecom@worldline.com.
L'assistenza è fornita gratuitamente alle seguenti condizioni:
- l'abbonamento del Partner Contrattuale, come determinato nel Modulo Contrattuale, non esclude l'assistenza gratuita;
- il Partner Contrattuale deve avere una conoscenza ragionevole dell'GoPay e deve aver prima tentato di determinare la causa del problema consultando le Istruzioni disponibili;
- il problema ha origine nel GoPay e non da alcun altro sistema a monte o a valle nella catena di pagamenti o dall'infrastruttura del Partner Contrattuale;
- se l'assistenza richiesta riguarda un account di test, il Partner Contrattuale deve attivare un GoPay Account nell'ambiente di produzione sulla GoPay Platform entro tre (3) mesi dalla suddetta richiesta di supporto.

Qualora le suddette condizioni non siano soddisfatte, al Partner Contrattuale può essere addebitata e fatturata tale assistenza secondo la tariffa oraria applicabile prevista dal Contratto. Su richiesta e previo accordo sull'ambito, Worldline può fornire servizi di consulenza o formazione per supportare il Partner Contrattuale. La tariffa oraria applicabile indicata nel Contratto si applicherà a tale supporto.

12 Responsabilità

Fatto salvo quanto previsto dalle norme di legge applicabili e salvo quanto diversamente espresso nel presente accordo, il Partner Contrattuale è responsabile, in particolare, per i danni che Worldline subisce a seguito dell'inadempimento da parte del Partner Contrattuale o di terzi da esso coinvolti, soprattutto per aspetti tecnici, organizzativi e amministrativi. Worldline avrà il diritto di far valere pretese di risarcimento derivanti da una violazione colposa degli obblighi da parte del Partner Contrattuale o di terzi da esso coinvolti. Il Partner Contrattuale dovrà manlevare integralmente Worldline per tali pretese e sarà responsabile per tali pretese e per eventuali ulteriori oneri relativi al caso. Fatto salvo quanto diversamente regolato esplicitamente, Worldline o i terzi coinvolti da essa saranno responsabili in caso di dolo o grave negligenza, in conformità alle norme vigenti. La responsabilità di Worldline per negligenza lieve è interamente esclusa. La responsabilità delle parti contraenti per danni lesivi alla vita, al corpo o alla salute nonché la responsabilità per danni da prodotto restano intatte.

13 Notifiche

Tutte le notifiche devono essere emesse per iscritto salvo diverso accordo esplicito nel Modulo Contrattuale. La forma scritta comprende anche messaggi trasmessi elettronicamente (ad es. tramite e-mail o tramite una piattaforma fornita da Worldline nell'ambito di un servizio).

14 Modifiche e integrazioni ai Moduli Contrattuali, incluse le tariffe

Modifiche e integrazioni ai Moduli Contrattuali, in particolare al CG e ad altre parti integranti, devono essere effettuate per iscritto affinché abbiano effetto. Worldline si riserva il diritto di modificare o aggiungere ai Moduli Contrattuali, in particolare al CG e ad altre parti integranti nonché alle tariffe e alle modalità di pagamento, in qualsiasi momento. Tali modifiche o integrazioni devono essere comunicate per iscritto al Partner Contrattuale almeno 30 giorni prima della loro entrata in vigore. Se il Partner Contrattuale non comunica per iscritto il proprio rifiuto delle modifiche o integrazioni annunciate entro la data di efficacia proposta, si ritiene che abbia accettato le modifiche o integrazioni.

15 Riservatezza

Le parti contraenti si impegnano reciprocamente a mantenere riservate le condizioni commerciali concordate nonché tutte le informazioni, documentazione, dati e tecniche di elaborazione – descritte o identificabili come riservate e non pubblicamente né generalmente accessibili – che vengano a conoscenza nell'esecuzione dei Moduli Contrattuali; esse possono rendere tali informazioni accessibili a terzi solo previo consenso scritto dell'altra parte contraente. Ciò non impedisce a una parte contrattuale di divulgare informazioni riservate nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione di requisiti legali obbligatori.

16 Disposizioni finali

16.1 Varie

Worldline ha il diritto di interrompere in qualsiasi momento la disponibilità di una connessione tra la GoPay Platform e l'Acquirer o un altro fornitore di servizi terzo (incluso un Solution Provider) senza preavviso nelle circostanze in cui: i) Worldline avrebbe motivi per sospendere i servizi ai sensi del CG o in cui Worldline venga a conoscenza o sospetti una non conformità con tali CG; oppure ii) a seguito di una decisione da parte dell'altro fornitore di servizi terzo (in generale o specificamente relativo al Partner Contrattuale, ad es. perché tale fornitore terzo termina la sua relazione con il Partner Contrattuale o rifiuta di aggiornare il proprio collegamento con Worldline per supportare nuovi rilasci software).
Il Partner Contrattuale integrerà e utilizzerà GoPay in conformità alle Istruzioni e osservando le buone pratiche del settore. Il Partner Contrattuale userà GoPay esclusivamente per proprio conto e non per scopi non esplicitamente descritti nel Modulo Contrattuale per GoPay o previsti nelle Istruzioni.
Il Partner Contrattuale non invierà (i) alcuna query sistematica alla GoPay Platform per verificarne la disponibilità o (ii) alcuna richiesta relativa allo stato di Transazioni inesistenti o Transazioni per le quali lo stato non possa più evolversi.

16.2 Divieto di cessione

Il Partner Contrattuale può cedere i diritti o i doveri che ha nei confronti di Worldline solo previa autorizzazione scritta di Worldline.

16.3 Coinvolgimento di terzi/cessione a società del gruppo

Worldline si riserva il diritto di trasferire l'adempimento delle proprie obbligazioni contrattuali a terzi in qualsiasi momento, senza dover informare il Partner Contrattuale. Worldline ha il diritto di cedere il Modulo Contrattuale a un'altra società del gruppo. In tal caso, il Partner Contrattuale deve essere opportunamente informato.

16.4 Clausola di separabilità

Qualora una disposizione dei Moduli Contrattuali (incluse le tariffe) fosse dichiarata nulla, le restanti disposizioni non saranno influenzate e devono essere interpretate come se il Modulo Contrattuale interessato fosse stato concluso senza la disposizione nulla. Lo stesso vale per eventuali omissioni contrattuali.

16.5 Legge applicabile e foro competente

Tutti i rapporti giuridici tra il Partner Contrattuale e Worldline derivanti dall'Accordo Quadro e da tutti i Moduli Contrattuali conclusi sono soggetti alla legge svizzera. Il foro esclusivo è Zurigo.